

شروط الخدمة الاحترافية من شركة McAfee

تنظم شروط الخدمة الاحترافية (الشروط) تقديم خدمات McAfee إلى الشركة. ويتنفيذ بيان العمل أو تقديم طلب للحصول على الخدمات، فإن الشركة توافق على هذه الشروط. وقد لا تتلقى الشركة هذه الخدمات إذا لم توافق على هذه الشروط. وإذا وافقت الشركة على هذه الشروط نيابة عن شخص آخر أو كيان قانوني آخر، فإنها تقر وتضمن أنها تمتلك السلطة الكاملة لإلزام ذلك الشخص أو الكيان القانوني بهذه الشروط. كما تأخذ المصطلحات المكتوبة بخط كبير في هذه الشروط المعنى المخصص لها في قسم التعريفات في نهاية هذه الشروط أو في أي مكان آخر في هذه الشروط. فقرة التفسير الواردة في بند التفسير بنهاية هذه الشروط توضح قواعد تفسير هذه الشروط.

1. الطلب والاداء

- 1.1 يمكن تحديد الخدمات في بيان العمل أو في طلب أو حسبما تطلبه McAfee من وقت لآخر. واعتبارًا من تاريخ سريان الاتفاقية، تمثل الاتفاقية الأحكام والشروط التي تحكم تقديم خدمات McAfee إلى الشركة.
- 1.2 يجوز لشركة McAfee استخدام مقاولين من الباطن لتنفيذ التزاماتها التعاقدية بموجب الاتفاقية. وإذا قامت McAfee بذلك، فستكون مسؤولة بشكل كامل عن الإشراف عليهم وتوجيه أدائهم.

2. جدولة الخدمات

- 2.1 يتفق الطرفان على تاريخ بدء تقديم الخدمات والذي لا يتجاوز ستة (6) أشهر من تاريخ سريان الاتفاقية. وتقوم McAfee بتقديم الخدمات خلال سنة واحدة (1) من تاريخ سريان الاتفاقية ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك كتابةً. كما تقر الشركة وتوافق على أنه في حالة عدم تقديم McAfee للخدمات كاملة خلال سنة واحدة (1) من تاريخ سريان الاتفاقية لأسباب لا تتعلق بـ McAfee، يجوز لـ McAfee، وفقًا لتقديرها الخاص، إلغاء الخدمات غير المقدمة والاحتفاظ بأية رسوم مدفوعة مقدمًا مقابل هذه الخدمات.
- 2.2 تعتبر أي أوقات محددة في بيان العمل أو في الطلب بشأن إتمام تقديم الخدمات هي تقديرات لجدولة موارد الشركة وشركة McAfee فقط.
- 2.3 يُسمح للشركة بإعادة جدولة تاريخ بدء تقديم الخدمات مرة واحدة بإشعار مسبق قبل خمسة (5) أيام عمل على الأقل دون تحمل أي رسوم إضافية. وفي حالة طلب الشركة وموافقة McAfee على أي عملية إعادة جدولة أو تعليق أو تأخير إضافي أو بديل، فإن الشركة ستدفع رسومًا إضافية تساوي خمسة وعشرين بالمائة (25٪) من الرسوم السارية على كل طلب تقدم فيه McAfee الخدمات التي تمت إعادة جدولتها أو تأخيرها.

3. إمكانية الوصول: توفر الشركة لشركة McAfee إمكانية وصول كافية ومجانية وأمنة وفي الوقت المناسب إلى مرافق الشركة وأنظمة الكمبيوتر والشبكات لتمكين تقديم الخدمات.

4. إنهاء الاتفاقية

- 4.1 **الإنهاء لأي سبب:** يجوز لأي طرف إنهاء هذه الاتفاقية فورًا لأي سبب كما هو منصوص عليه في أجزاء أخرى من هذه الشروط أو في حالة:
 - (a) مخالفة الطرف الآخر لهذه الاتفاقية والإخفاق في تدارك وضع أي مخالفة قابلة للمعالجة في غضون ثلاثين (30) يومًا من تلقي إشعار من الطرف الأول والذي يحدد المخالفة ويطلب بمعالجتها (باستثناء عدم الدفع الذي تكون فترة السماح فيه عشرة (10) أيام)، أو في حالة عدم إمكانية معالجة المخالفة.
 - (b) أو إذا خضع الطرف الآخر أو ممتلكاته إلى إجراءات الإفلاس أو الحراسة القضائية؛
 - (c) أو إذا أصبح الطرف الآخر معسرًا أو غير قادر على سداد ديونه عند استحقاقها؛
 - (d) أو إذا تنازل الطرف الآخر عن ممتلكاته لصالح الدائنين؛
 - (e) أو إذا أصبح الطرف الآخر طرفًا في أي إجراء قانوني آخر يتم بموجب قانون الإفلاس أو الإعسار أو قانون إغاثة المدين.

4.2 **تعليق تقديم الخدمات:** يجوز لشركة McAfee على الفور تعليق تقديم الخدمات المفروضة في هذه الاتفاقية إذا أخفقت الشركة، حسب تقدير McAfee المعقول، في الامتثال لشروط هذه الاتفاقية.

4.3 **تأثير الإنهاء:** باستثناء إنهاء الخدمة بسبب يعود إلى McAfee، تظل جميع طلبات الخدمات التي تقدمها الشركة وتقبلها McAfee قبل انتهاء الاتفاقية سارية وواجبة الأداء ومستحقة الدفع وفقًا لبيان العمل المعني أو الطلب، بغض النظر عما إذا تم تقديم الخدمات أم لا.

5. **التأمين:** يجب على كل طرف أن يحافظ على تغطية تأمينية مساوية على الأقل لما تحمله شركة مؤمنة في ظل ظروف مماثلة أو وفقًا لما ينص عليه القانون، ويقدم تفاصيل التغطية التأمينية عند الطلب.

6. الدفع والضرائب

6.1 **الدفع:** يتم تحديد رسوم الخدمة في بيان العمل أو في الطلب. وما لم تكن الشركة تطلب الخدمات من خلال شريك معتمد، وفي هذه الحالة تكون التزامات السداد محددة بين الشريك المعتمد والشركة فقط، فإن الشركة تقوم بدفع جميع الرسوم لـ McAfee خلال ثلاثين (30) يومًا من تاريخ الفاتورة دون أي حق في التعويض أو دعوة مضادة أو الحجز المشروط أو الخصم. تحتفظ McAfee بالحق في فرض فائدة على المدفوعات المتأخرة على المبالغ غير المدفوعة والمحسوبة بأقل من (أ) 1.5٪ في الشهر أو (ب) أعلى معدل يسمح به القانون ذو الصلة يتراكم أو يتكرر من تاريخ الاستحقاق حتى تتلقى McAfee الدفع.

6.2 **ضرائب المعاملات:** إذا اشترت الشركة الخدمات من McAfee مباشرة، فيجب على الشركة سداد جميع ضرائب المعاملات المطبقة، بما في ذلك ضرائب المبيعات والاستخدام وضرائب القيمة المضافة والرسوم والجمارك والتعريفات وغيرها من رسوم المعاملات التي تفرضها الحكومة تحت أي مسمى أو بند (وأي غرامة أو فائدة ترتبط بذلك) على المبالغ مستحقة الدفع من الشركة بموجب هذه الشروط (ضرائب المعاملات). ستذكر McAfee بشكل منفصل في الفواتير الخاصة بها ضرائب المعاملات التي يجب على McAfee تحصيلها من الشركة بموجب القانون المعمول به. تقدم الشركة مستند إثبات بأي إعفاء من ضرائب المعاملات إلى شركة McAfee قبل خمسة عشر (15) يوم عمل من تاريخ استحقاق دفع الفاتورة. إذا لم تحصل McAfee على ضرائب المعاملات المطلوبة من الشركة ولكنها احتاجت لاحقًا إلى تحويل ضرائب المعاملات هذه إلى أي مصلحة ضرائب، فعلى الشركة تعويض McAfee فورًا عن ضرائب المعاملات، ويشمل ذلك أي مصاريف فائدة أو غرامات مستحقة إذا لم يكن تأخير التحصيل والتحويل في الوقت المحدد بسبب خطأ من McAfee.

6.3 **الضرائب المستقطعة:** ستكون جميع المدفوعات المستحقة من الشركة حقًا خالصًا مطلقًا وبدون اقتطاع لأي ضرائب حالية أو مستقبلية مفروضة بواسطة أي مصلحة ضرائب. إذا كانت الشركة ملزمة بموجب القانون المعمول به بخصم أو استقطاع ضرائب الدخل من المبالغ مستحقة الدفع إلى McAfee بموجب هذه الاتفاقية (الضرائب المستقطعة)، فستقوم الشركة بتحويل، وتقدم إلى McAfee ما يُثبت قيام الشركة بتحويل، تلك الضرائب المستقطعة إلى مصلحة الضرائب المختصة، وتدفع إلى McAfee المبلغ الصافي المتبقي. تقدم الشركة إخطارًا كتابيًا لشركة McAfee بنيتها على اقتطاع (يشمل ذلك تفاصيل المبالغ المالية والقاعدة القانونية للضرائب المستقطعة) قبل خمسة عشر (15) يوم عمل على الأقل من تاريخ استحقاق أي مدفوعات مستحقة بموجب هذه الاتفاقية وتتعاون الشركة مع McAfee لتخفيض أي ضرائب مستقطعة. إذا قدمت McAfee للشركة وثائق صالحة ورسمية صادرة عن مصلحة الضرائب المعنية تنص على معدل أقل للضرائب المستقطعة، فعلى الشركة تطبيق المعدل الأقل.

6.4 إذا قامت الشركة بشراء الخدمات من خلال شريك معتمد، فإن الالتزامات المتعلقة بخصم ضرائب المعاملات أو الضرائب المستقطعة تقع ضمن المسؤوليات الحصرية للشريك المعتمد أو الشركة، ولا تسري القواعد المنصوص عليها في البندين 6.2 و 6.3 على المعاملات بين McAfee والشركة.

6.5 **ضرائب الدخل:** يلتزم كل طرف بخصم ضرائب الدخل الخاصة به أو الضرائب المستتدة إلى الإيرادات الإجمالية أو العائدات الإجمالية.

- 7.1. يقر كل طرف بأنه قد يُسمح له بالوصول إلى معلومات سرية تخص الطرف الآخر بموجب هذه الاتفاقية، وأن المعلومات السرية الخاصة بكل طرف تعتبر ذات قيمة جوهرية بالنسبة للطرف المُفصح، حيث يمكن أن تقل قيمتها إذا تم الإفصاح عنها إلى أي طرف آخر بطريقة غير ملائمة أو استخدمت على نحو مخالف لهذه الاتفاقية.
- 7.2. يجب على كل متلقٍ للمعلومات السرية بموجب هذه الاتفاقية الالتزام بما يلي:
- (a) الحفاظ على سرية المعلومات السرية الخاصة بالطرف المُفصح وحمايتها بنفس مستوى الحماية الذي يحفظ به معلوماته السرية على الأقل، أو بنفس النحو الذي يحفظ به شخص عاقل معلومات سرية مماثلة؛
- (b) عدم استخدام المعلومات السرية الخاصة بالطرف المُفصح لحسابه الخاص أو لحساب أي طرف آخر بأي شكل من الأشكال، إلا بغرض أداء واجباته أو ممارسة حقوقه أو غير ذلك من الممارسات المصرح بها بموجب هذه الشروط؛
- (c) وعدم الإفصاح عن المعلومات السرية الخاصة بالطرف المُفصح، إلا بغرض أداء واجباته أو ممارسة حقوقه المضمنة في هذه الاتفاقية أو غير ذلك من الحقوق المصرح بها بموجب هذه الشروط، شريطة:
- (i) يكون الإفصاح عن المعلومات السرية إلى موظفي المتلقي أو المتعاقدين معه أو وكلائه على أساس الحاجة إلى المعرفة؛
- (ii) ويخضع موظفو المتلقي أو المتعاقدون معه أو وكلائه الذين يتلقون المعلومات السرية للالتزام سرية لا يقل صرامةً عن الالتزام الوارد في هذا البند.
- 7.3. مع عدم الإخلال بالقيود المنصوص عليها أعلاه، إذا أصبح المتلقي ملزمًا بموجب القانون بالإفصاح عن أي من المعلومات السرية الخاصة بالطرف المُفصح، مثل الاستجابة لاستدعاء محكمة أو لتلبية أمر قضائي أو بناءً على طلب أي هيئة قضائية أو تحكيمية أو إدارية أو تشريعية، فيجب على المتلقي:
- (a) إن كان ذلك ممكنًا ومقبولًا بشكل معقول، تقديم إخطار كتابي على الفور إلى الطرف المُفصح يفيد الإفصاح عن المعلومات السرية، حتى يتسنى للطرف المُفصح اتخاذ التدابير الوقائية اللازمة أو أي تدابير أخرى لمنع الإفصاح؛
- (b) الإفصاح عن الحد الأدنى من المعلومات السرية المطلوبة للوفاء بالالتزام القانوني؛
- (c) والتأكد واتخاذ الخطوات المناسبة مع الهيئة التي تطلب الإفصاح للحفاظ على سرية المعلومات السرية التي سيتم الكشف عنها.
- 7.4. تخطر الشركة McAfee على الفور في حالة استخدام المعلومات السرية الخاصة بها أو الإفصاح عنها على نحو مخالف لهذه الاتفاقية. نظرًا لأن التعويضات المالية قد لا تكون كافية إذا خالف أي أحد الشروط الواردة في هذا البند أو هدد بانتهاكها، يحق لشركة McAfee على الفور فرض حقوقها من خلال رفع دعوى الأداء أو دعوى قضائية بالوصاية، فضلاً عن أي حقوق أخرى أو سبل العلاج الأخرى التي قد تكون متاحة.
- 7.5. يتعين على كل طرف إعادة المعلومات السرية المتعلقة بالطرف الآخر أو تدميرها أو حذفها بشكل نهائي (وفقاً لاختيار الطرف المُفصح)، بناءً على طلب الطرف المُفصح وعند انتهاء هذه الاتفاقية (ما لم يتفق الأطراف عندئذٍ على خلاف ذلك).
- 7.6. بانتهاء هذه الاتفاقية، يتعين على المتلقي الحفاظ على سرية المعلومات السرية الخاصة بالطرف المُفصح لمدة خمسة (5) أعوام وفقاً لهذا البند.
- 7.7. **الملاحظات:** توافق الشركة على أن تتمتع McAfee بالحق المطلق في استخدام الاقتراحات والتعليقات التي أبدتها الشركة فيما يتعلق بالخدمات والمنتجات أو الخدمات الأخرى التي تقدمها شركة McAfee والشركات التابعة لها، دون الحاجة لإرسال أي إخطار أو دفع للشركة أو الحصول على موافقة منها وتعتبر تلك الملاحظات والتعليقات معلومات سرية خاصة لدى McAfee، ولا تعتبر معلومات سرية خاصة بالشركة.

8. حقوق الملكية الفكرية

- 8.1. فيما بين الأطراف، (أ) تمتلك الشركة جميع الحقوق وحقوق الملكية والامتياز في أي من المعلومات أو المواد أو غيرها من المواد التي توفرها الشركة لشركة McAfee بموجب الاتفاقية (الملكية الفكرية للشركة) وجميع حقوق الملكية الفكرية فيها؛ و(ب) تمتلك McAfee جميع الحقوق وحقوق الملكية والامتياز في جميع مواد ومنتجات McAfee ونواتجها، بما في ذلك جميع حقوق الملكية الفكرية الواردة في الاتفاقية. إن يتم تفسير الخدمات على أنها "عمل مقابل أجر". لا يجوز للشركة ممارسة أي حق، أو حق الملكية والامتياز فيما يتعلق بالخدمات، أو مواد McAfee أو توريدياتها أو أي من حقوق الملكية الفكرية ذات الصلة، باستثناء حقوق الاستخدام المحدود الممنوح للشركة بموجب هذه الاتفاقية.
- 8.2. وفقاً لشروط وأحكام الاتفاقية، بما في ذلك سداد الرسوم، (أ) تمنح McAfee إلى الشركة ترخيصاً مدفوعاً بالكامل ومحدوداً وغير حصري وغير قابل للتنازل وغير قابل للتحويل وغير قابل للتخصيص من الباطن ودائماً لاستخدام وإعادة إنتاج التورييدات (وأي من مواد McAfee التي تقدمها شركة McAfee فقط كجزء من التورييدات) من أجل عمليات الأعمال الداخلية الخاصة بالشركة؛ و(ب) تمنح الشركة McAfee ترخيصاً مدفوعاً بالكامل وغير حصري وغير قابل للتنازل وغير قابل للتحويل وغير قابل للتخصيص من الباطن في أثناء مدة أي بيان عمل معمول به، لاستخدامه وإعادة إنتاجه وتوزيعه على الملكية الفكرية للشركة لممثلة McAfee لتنفيذ الخدمات وتقديم التورييدات المستهدفة بموجب الاتفاقية. الخدمات سرية تماماً لـ McAfee.

9. الضمانات والاستثناءات وبيانات إخلاء المسؤولية

- 9.1. **الضمان:** تضمن McAfee تنفيذ الخدمات بطريقة احترافية تتفق مع معايير الصناعة ذات الصلة (ضمان الخدمات).
- 9.2. **العلاج الحصري:** شريطة أن تقدم الشركة إلى McAfee إخطاراً كتابياً وبالتفصيل الكافي عن خرق لضمان الخدمات في غضون ثلاثين (30) يوماً بعد تقديم الخدمات غير المطابقة، وستقوم McAfee، بناءً على اختيارها، (أ) بإعادة تقديم الخدمات دون أي تكلفة إضافية على الشركة أو (ب) باتئمان للجهة التي دفعت لـ McAfee الرسوم المرتبطة بالخدمات غير المطابقة. يوضح هذا البند العلاج الوحيد والحصري للشركة والمسؤولية الوحيدة والحصرية لشركة McAfee فيما يتعلق بأي خرق لضمان الخدمات. ضمان الخدمات يقتصر على الشركة وحدها ولا يجوز التنازل عنه أو نقله أو تمريره إلى أي طرف آخر.
- 9.3. **بيان إخلاء المسؤولية عن الضمانات:** باستثناء ضمان الخدمات، تُقدم الخدمات "كما هي". لا تضمن MCAFEE أن: (أ) خدمات كشف الثغرات، إلى الحد الذي يسمح به القانون، لا تقدم MCAFEE أي ضمانات أخرى من أي نوع، صريحة أو ضمنية، فيما يتعلق بالخدمات. وتخلي مسؤوليتها عن جميع الالتزامات والمسؤوليات الأخرى أو الضمانات الصريحة والضمنية فيما يتعلق بالخدمات، بما في ذلك الجودة أو مطابقتها أي تصوير أو وصف أو الأداء أو التسويق أو الملاءمة لغرض معين أو عدم الانتهاك أو أن MCAFEE ستقوم بالقضاء على جميع الثغرات.
10. **تحديد المسؤولية:** لا تتعدى المسؤولية الكلية لكل طرف تجاه الطرف الآخر عن المطالبات المتعلقة بموضوع هذه الاتفاقية أو المرتبطة بها إجمالي المدفوعات أو المبالغ المُستحقة من قبل الشركة إلى McAfee بموجب هذه الاتفاقية قبل ستة (6) أشهر من تاريخ المطالبة. لا يتحمل أي طرف من الطرفين مسؤولية أي أضرار لاحقة فيما يتعلق بهذه الاتفاقية، حتى لو كانت هذه الأضرار متوقعة أو تم إبلاغ أحد الطرفين بإمكانية حدوثها. يسري تحديد المسؤولية هذا سواء كانت تلك المطالبات ناشئة بموجب العقد أو المسؤولية التصديرية (بما في ذلك الإهمال) أو الإنيصاف أو القانون أو غير ذلك. لا تشمل هذه الاتفاقية على أي بند أو مادة تحدد مسؤولية أو تستثني (أ) التزامات الشركة بالسداد أو التعويض بموجب هذه الاتفاقية؛ أو (ب) أي مسؤولية لا يمكن تحديدها أو استثنائها بموجب القانون المعمول به.

11. التعويض

- 11.1. **التزامات الشركة بالتعويض:** ما لم يحظر القانون، فستعوض الشركة وتبرئ ذمة McAfee والشركات التابعة لها ومسؤوليها ومديريها وموظفيها والمتعاقدين لديها ووكلائها (كلها طرف McAfee المستحق للتعويض) وتدافع عنهم ضد أي دعاوى ومسؤوليات ونفقات (بما في ذلك تكاليف المحكمة وأتعاب المحاماة المعقولة) التي تُفرض على طرف McAfee المستحق للتعويض نتيجة لما يلي، أو فيما يتعلق بما يلي:
- (a) مطالبات الطرف الآخر الناشئة عن:
- (i) إخفاق الشركة في الحصول على أي موافقة أو تصريح أو ترخيص مطلوب لتتمكن شركة McAfee من استخدام البيانات أو البرنامج أو المواد أو الأنظمة أو الشبكات أو أنواع التكنولوجيا الأخرى التي تقدمها الشركة بموجب هذه الاتفاقية؛
- (ii) استخدام الشركة للخدمات على نحو لا يتوافق صراحة مع هذه الاتفاقية؛
- (iii) التزام McAfee بأي تكنولوجيا أو تصميمات أو تعليمات أو متطلبات تقدمها الشركة أو أي طرف آخر نيابة عنها؛

- (iv) أي مطالبات وتكاليف وأضرار ومسئوليات من أي نوع يؤكد أنها ممثلة للشركة؛
(v) أو أي انتهاك تقوم به للشركة للقوانين المعمول بها واللوائح التنظيمية؛
(b) وأي تكاليف وانتعاب محاماة معقولة لكي تستجيب McAfee لأمر استدعاء أو أمر محكمة أو تحقيق حكومي رسمي آخر فيما يتعلق باستخدام الشركة للخدمات.

11.2. التزامات McAfee بالتعويض

- (a) تتولى McAfee مسؤولية التعويض والدفاع عن الشركة وفقاً لاختيار McAfee ضد الدعاوى المقدمة ضد الشركة في أية قضية أو إجراء قانوني في حال كانت الدعاوى بشأن انتهاك مباشر لبراءة اختراع أو حقوق طبع ونشر، أو اختلاس لأسرار McAfee التجارية، وكانت الدعاوى مرفوعة ضد الخدمات أو التوريدات فقط وليست مجموعة مشتركة مع أي شيء آخر أو كانت مجموعة مشتركة من الخدمات أو التوريدات.
(b) **الاستثناءات:** بغض النظر عن أي شيء مخالف لذلك في هذه الاتفاقية، لن تقوم McAfee بتعويض الشركة أو الدفاع عنها في الدعاوى المرفوعة ضدها، كلياً أو جزئياً، أو الناجمة عن:
(i) التكنولوجيا أو التصميمات أو التعليمات أو المتطلبات التي تقدمها الشركة أو طرف ثالث نيابة عن الشركة؛
(ii) إدخال تعديلات أو برمجة الخدمات أو التوريدات من قبل أي أحد بخلاف McAfee؛
(iii) أو التنفيذ المزعوم للخدمات أو التوريدات لبعض من أو جميع المعايير.
(c) **سبل العلاج:** فيما يتعلق بأي خدمات أو توريدات محل دعوى، يجوز لشركة McAfee، وفقاً لتقديرها الخاص وعلى نفقتها الخاصة، القيام بما يلي:
(i) منح الشركة الحق في الاستمرار في استخدام الخدمات أو التوريدات المتأثرة؛
(ii) استبدال الخدمات أو التوريدات المتأثرة بخدمات أو توريدات غير مخالفة؛
(iii) تعديل الخدمات أو التوريدات المتأثرة حتى لا تكون مخالفة؛
(iv) أو إنهاء تقديم الخدمات، وإذا تم دفع الرسوم مقدماً، يتم رد القيمة المتبقية من الرسوم التي دفعتها الشركة للخدمات المتأثرة، والتي تم استهلاكها باستخدام طريقة القسط الثابت للإهلاك على مدار ثلاث (3) سنوات من تاريخ تقديم الخدمات المتأثرة.

- 11.3. **إجراءات التعويض:** يقوم الطرف المستحق للتعويض (المعوض) بما يلي: (أ) تقديم إخطار كتابي فوري إلى الطرف دافع التعويض (متحمل التعويض) بشأن الدعاوى (بشروط أن يعمل الإخفاق في تقديم إشعار في الوقت المناسب والذي يضر دافع التعويض على إيفائه من التزاماته بموجب هذا البند إلى الحد الذي تم فيه الإضرار بدافع التعويض. وكذلك سيؤدي الإخفاق في تقديم إشعار في الوقت المناسب إلى إعفاء دافع التعويض من أي التزام بتسديد انتعاب المحامي المتكبدة قبل الإخطار لمستحق التعويض): (ب) التعاون بطريقة معقولة فيما يتعلق بالدفاع أو تسوية الدعاوى؛ (ج) منح دافع التعويض وحده التحكم بالدفاع وتسوية الدعاوى، شريطة ألا تتضمن أي تسوية للدعوى التزاماً محدداً بالأداء أو قبول المستحق للتعويض للدعوى المسؤولة.
11.4. **التعويض الشخصي والحصري:** التعويضات المذكورة أعلاه هي تعويضات مقصورة على الطرفين ولا يجوز نقلها إلى أي شخص آخر. ينص هذا البند على التزامات التعويض الكاملة للأطراف، والعلاج الحصري للشركة بشأن الدعاوى المتعلقة بانتهاك حقوق الملكية الفكرية.

12. الخصوصية أو المعالجة أو معالجة البيانات الشخصية

- 12.1. يجب على كل طرف الالتزام بجميع القوانين السارية التي تحكم جمع البيانات الشخصية واستخدامها والإفصاح عنها ويجب أن يحصل على أي موافقات مطلوبة فيما يتعلق بالتعامل مع البيانات الشخصية. تدير McAfee البيانات الشخصية وفقاً لسياسة خصوصية McAfee المتوفرة على <https://www.mcafee.com/enterprise/en-us/about/legal/privacy.html>.
12.2. نظراً لأن البيانات الشخصية قد تنشأ من دوائر قضائية مختلفة وأن McAfee لا تكون على دراية بهذه الدوائر القضائية في إطار توفير الخدمات، فإن الشركة تتحمل وجدها مسؤولية ضمان إبرام الأطراف للاتفاقيات الإضافية اللازمة وفقاً لقوانين حماية البيانات المعمول بها. وبقدر ما تنتمي أي بيانات شخصية إلى المقيمين في المنطقة الاقتصادية الأوروبية (بشار إليها "EEA")، فإن معالجة McAfee لهذه البيانات ستوافق مع الإصدار المطبق من اتفاقية معالجة البيانات (DPA) الخاصة بـ McAfee (بما في ذلك في حالة طلب الشروط التعاقدية القياسية لنقل البيانات الشخصية إلى المعالجات التي تم إنشاؤها في دول خارجية والتي أقرها قرار لجنة المفوضية الأوروبية في 5 فبراير 2010) على موقع McAfee الإلكتروني، إذا طلبت الشركة ذلك ونفذته الأطراف. وبمجرد التنفيذ، يتم دمج اتفاقية معالجة البيانات في هذه الاتفاقية بالإشارة إليها. وفي حالة وجود أي تعارض بين شروط اتفاقية معالجة البيانات وهذه الاتفاقية أو سياسة الخصوصية الخاصة بـ McAfee، يكون لشروط اتفاقية معالجة البيانات الأسبقية فيما يتعلق بالبيانات الشخصية للمقيمين في المنطقة الاقتصادية الأوروبية. وتتعهد McAfee بالالتزام بسياسة الخصوصية الخاصة بها والتدابير التقنية والتنظيمية المعمول بها والواردة في اتفاقية معالجة البيانات.
12.3. تمنح الشركة McAfee حقاً ثابتاً غير حصري وترخيصاً لاستخدام وإعادة إنتاج والإفصاح عن المعلومات التي تتعلق بالخدمات أو الدعم أو المنتج (باستثناء البيانات الشخصية والمعلومات السرية للشركة) وأي مواد تم تجميعها دون تعريف هويتها أو مصدرها أو غير ذلك مما يجعلها غير مرتبطة بشكل معقول بفرع معين محدد الهوية أو بالشركة بغرض تحسين المنتج (بما في ذلك مزامنة المحتوى، أو تتبع الجهاز أو استكشاف المشكلات وإصلاحها)، أو إجراء بحث داخلي لتحسين فهم McAfee للبرمجيات الضارة والتهديدات والثغرات (بما في ذلك الكشف عن التهديدات والثغرات في النقاط النهائية والشبكات الخاصة بحواسيب الشركة والمستخدمين والإبلاغ عنها)، لتحسين الأمن العام للمستخدمين عموماً ووفقاً لسياسة الخصوصية الخاصة بـ McAfee. ويشمل ذلك تجميع المعلومات الإحصائية ومعلومات الأداء المتعلقة بتقديم الخدمات وإتاحتها للجمهور. تحتفظ McAfee بجميع الحقوق في تلك البيانات المجمعة والمجهولة المصدر.
12.4. يتحمل كل طرف جميع النتائج الفنية والتشغيلية والمالية الناجمة عن لوائح الخصوصية المتعلقة بنشاطه. تلتزم الشركة، في استخدامها للخدمات والتوريدات، بالتزاماتها بموجب لوائح الخصوصية فيما يتعلق بمعالجتها للبيانات الشخصية وأي تعليمات معالجة تصدرها لشركة McAfee. وتقر الشركة بأن لديها كافة الحقوق والسلطات والترخيص اللازمة لـ McAfee لمعالجة البيانات الشخصية بموجب هذه الاتفاقية. كما توافق الشركة على أن هذه الاتفاقية هي تعليماتها الكاملة والنهائية لـ McAfee فيما يتعلق بمعالجة البيانات الشخصية.

13. الالتزام بالقوانين

- 13.1. يلتزم كل طرف بالقوانين واللوائح الوطنية والمطابقة في الولاية والمحلية السارية فيما يتعلق بحقوقه والالتزامات بموجب هذه الاتفاقية، بما في ذلك قوانين ولوائح الخصوصية ومراقبة الصادرات السارية، والقانون الأمريكي لمكافحة ممارسات الفساد الأجنبية وغيره من قوانين مكافحة الفساد السارية.
13.2. لا يجوز للشركة، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، تصدير أو نقل أو السماح بالوصول إلى أو استخدام أي خدمات أو بيانات فنية (أو أي جزء منهما) أو أي نظام أو خدمة تشمل أي خدمات إلى أي دولة يعد فيها هذا التصدير أو النقل أو الوصول محظوراً بموجب اللوائح أو النظام الأساسي أو أي قانون آخر، بدون الحصول على تصريح، إذا لزم الأمر، من مكتب الصناعة والأمن التابع لوزارة التجارة الأمريكية أو أي هيئة حكومية أخرى مختصة، لها سلطة قضائية على هذا التصدير أو النقل. لا يجوز للشركة استخدام أي خدمات أو نقلها أو الوصول إليها للاستخدام النهائي فيما يتعلق بأي أسلحة نووية أو كيميائية أو بيولوجية، أو تكنولوجيا الصواريخ ما لم يكن مصرحاً بذلك من قبل حكومة الولايات المتحدة بموجب لائحة أو ترخيص خاص.
13.3. تقرر الشركة وتوافق على أن بعض الخدمات التي تحتوي على تشفير قد تتطلب تصريحاً من الولايات المتحدة والسلطات الأخرى المختصة، بما في ذلك الاتحاد الأوروبي، قبل التصدير. وتقر الشركة كذلك وتوافق على أن بعض الخدمات التي تحتوي على تشفير قد تخضع لقيود الاستيراد أو الاستخدام في بلدان أخرى. تتوفر معلومات إضافية تتعلق بتصدير الخدمات واستيرادها على صفحة ويب "الالتزام بضوابط التصدير" (<https://www.mcafee.com/enterprise/en-us/about/export-compliance.html>)، وتخضع للتحديث من وقت لآخر.
13.4. إذا تلقت McAfee إخطاراً يفيد بأن الشركة تم تحديدها أو أصبحت طرفاً يتحمل عقوبات أو قيوداً بموجب القانون الساري، فلن تتحمل McAfee أي التزامات بشأن أداء أي من التزاماتها بموجب هذه الاتفاقية إذا كان ذلك الأداء سيؤدي إلى انتهاك للعقوبات أو القيود المفروضة.

14. خدمات التدريب

14.1. **خدمات التدريب:** تسري الشروط والأحكام الواردة في هذا البند 14 على أي خدمات تدريبية تقدمها شركة McAfee إلى الشركة. وستقدم McAfee تأكيداً لخدمات التدريب للشركة قبل تاريخ بدء الدورة التدريبية. ويجب على الشركة حجز جميع الدورات التدريبية لخدمات التدريب في غضون عام واحد (1) من تاريخ فاتورة McAfee لخدمات التدريب هذه، وإلا يجوز لـ McAfee، وفقاً لتقديرها الخاص، إلغاء كل أو جزء من خدمات التدريب التي لم يتم حجزها من قبل الشركة. كما توافق الشركة على أن أي رسوم لخدمات التدريب غير قابلة للاسترداد أو متوفرة للائتمان أو الصرف، باستثناء ما تم الاتفاق عليه صراحةً كتابياً من قبل McAfee.

14.2. **رسوم خدمات التدريب:** تغطي رسوم McAfee لخدمات التدريب رسوم المدرب في مركز تدريب McAfee واستخدام أنظمة التدريب والمرطبات المعقولة ومواد الدورة التدريبية للمشاركين. لا تتحمل McAfee مسؤولية أي تكاليف سفر أو إقامة تكبنتها الشركة أو أي من الحضور لحضور الدورة التدريبية ذات الصلة. ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك كتابياً، تقدم McAfee جميع خدمات التدريب باللغة الإنجليزية.

14.3. **الدفع:** يجب على الشركة دفع جميع رسوم خدمات التدريب وفقاً لفاتورة McAfee لضمان استلام McAfee لرسوم خدمات التدريب قبل أربعة عشر (14) يوماً على الأقل من تاريخ بدء الدورة التدريبية ذات الصلة.

14.4. الإلغاء

(a) **بواسطة الشركة:** يجب على الشركة إلغاء أي خدمات تدريب مجدولة في غضون أربعة عشر (14) يوماً من تاريخ بدء الدورة التدريبية لتجنب دفع الرسوم. وتدفع الشركة لشركة McAfee الرسوم التالية لإلغاء خدمات التدريب خلال أقل من أربعة عشر (14) يوماً:

- (i) 50٪ من تكاليف ومصاريف الرسوم المتعلقة بالدورة التدريبية الملغاة (بما في ذلك التكاليف الواردة بالفواتير لهذا المبلغ) إذا تلقت McAfee إشعاراً بإلغاء الشركة بين سبعة (7) وأربعة عشر (14) يوماً من تاريخ بدء الدورة التدريبية؛
(ii) أو تدفع المبلغ الكامل لتكاليف ومصاريف الرسوم المتعلقة بالدورة التدريبية الملغاة (بما في ذلك التكاليف الواردة بالفواتير لهذا المبلغ) إذا تلقت شركة McAfee إشعاراً بإلغاء الشركة قبل أقل من سبعة (7) أيام من تاريخ بدء الدورة التدريبية.
- (b) **بواسطة McAfee**

- (i) يجوز لشركة McAfee إلغاء أي خدمات تدريبية دون أي مسؤولية أو عقوبة إذا لم تتلقَ رسوم خدمات التدريب ذات الصلة وفقاً للبند 14.3.
(ii) ويحق لـ McAfee إلغاء خدمات التدريب في أي وقت للراحة. وإذا لم تتمكن McAfee من توفير دورة تدريبية بديلة مناسبة، فستكون مسؤولية McAfee الوحيدة للشركة هي استرداد رسوم خدمات التدريب التي تدفعها الشركة. لتجنب الشك، لن تكون McAfee مسؤولة عن أي تكاليف للسفر أو للفندق مرتبطة بالإلغاء بموجب هذا البند.

14.5. التبديل وإعادة الجدولة

(a) يحق للشركة استبدال الحاضرين في الدورات التدريبية بالموظفين الذين لديهم مؤهلات مكافئة جوهرياً مطلوبة للمشاركة في الدورة التدريبية، وفقاً لتقدير الشركة. ومع ذلك، تحتفظ McAfee بالحق في رفض أو تقييد أي خدمات تدريبية إذا اعتبرت شركة McAfee أن أحد الحاضرين في الشركة يخفق في استيفاء متطلبات الدورة التدريبية ذات الصلة. ويجوز للشركة إعادة جدولة الدورة التدريبية، رهناً بتوافرها، من خلال تزويد McAfee بإشعار كتابي مسبق قبل أربعة عشر (14) يوماً.

(b) وتحتفظ McAfee بالحق في استخدام مدربين بديلين وتعديل محتوى خدمات التدريب بشكل طفيف وإجراء تغييرات على تواريخ ومواقع أي دورة تدريبية مجدولة بناءً على إخطار الشركة. وإذا لم تتمكن الشركة من الحضور بسبب التغييرات، فقد تقوم الشركة بإعادة حجز دورة تدريبية أخرى. ولن تكون McAfee مسؤولة عن أي تكاليف للشركة مرتبطة بإعادة الجدولة.

(c) **السلوك:** تحتفظ McAfee بالحق في رفض أو تقييد أو إلغاء أي من خدمات التدريب إذا أظهر أحد الحضور في الشركة، وفقاً لرأي McAfee الخاص، سلوكاً غير معقول أو تم اعتباره عنيفاً أو مسيئاً أو مزعجاً. في مثل هذه الحالة، لن يحق للشركة استرداد أي مبالغ.

14.6. **مواد التدريب:** يتم توفير جميع المواد والأنظمة التدريبية التي توفرها McAfee كجزء من خدمات التدريب على أساس "كما هي" دون أي ضمان من أي نوع، سواء كان صريحاً أو ضمنياً أو قانونياً أو غير ذلك بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الجودة والموثوقية والانضباط والمنفعة والكفاءة والدقة.

15. أحكام عامة

15.1. **العلاقة:** يُعتبر الطرفان متعاقدين مستقلين بموجب هذه الاتفاقية ويخيلان مسؤوليتهما صراحةً عن أي علاقة شراكة أو امتياز أو مشروع مشترك أو وكالة أو صاحب عمل/موظف أو علاقة انتمائية أو علاقة خاصة أخرى. لا يعترض أي من الطرفين استخدام هذه الاتفاقية في تحقيق استعادة أو إنشاء أي حق أو إحداث إجراء نيابة عن أي شخص أو كيان آخر غير الأطراف والشركات التابعة المدرجة. لا يُصد من هذه الاتفاقية إيجاد مستفيد كطرف آخر من أي نوع. لا يجوز للشركة أن تظهر أمام أي طرف آخر على أن لديها الحق في إلزام McAfee بأي شكل من الأشكال ولا يجوز للشركة تقديم أي تعهدات أو ضمانات نيابة عن McAfee.

15.2. **قابلية التجزئة:** إذا رأت محكمة أن أي حكم من أحكام هذه الاتفاقية غير صالح أو غير قابل للتنفيذ بموجب القانون الساري، فستقوم المحكمة بتعديل الحكم إلى الحد الأدنى الضروري لجعله سارياً وقابلًا للتنفيذ، أو تفصل وتحدف ذلك الحكم من الاتفاقية إذا لم تستطع جعله صحيحاً وقابلًا للتنفيذ. ولن يؤثر التغيير في صحة الحكم المعدل أو في صلاحية أي حكم آخر في هذه الاتفاقية، والذي سيطر ساري الصلاحية ونافذ المفعول بالكامل.

15.3. **عدم التنازل:** لا يُعد فشل أي طرف أو تخلفه عن تنفيذ أي حكم من أحكام هذه الاتفاقية تنزلاً عن حقه في تنفيذ هذا الحكم أو أي حكم آخر من أحكام هذه الاتفاقية في أي وقت. لا يسري التنازل عن أي حكم من أحكام هذه الاتفاقية ما لم يُحدّد الحكم المراد التنازل عنه كتابياً ويوقعه الطرف الذي يوافق على التنازل.

15.4. القوة القاهرة؛ الحالات الأخرى المُبَرِّرة في الإخفاق أو التأخير في الأداء

(a) لا يتحمل أي طرف المسؤولية عن حالات التأخير أو الإخفاق في أداء أي من التزاماته المنصوص عليها في هذه الاتفاقية إلى الحد الناجم عن حدث القوة القاهرة.

(b) تُعتبر حالات التأخير أو الإخفاق في الأداء من قِبَل McAfee مُبَرِّرة إلى الحد الذي تنتج فيه بسبب:

- (i) الأفعال أو حالات التقصير من جانب الشركة أو من جانب موظفيها أو وكلائها أو مستخدميها أو الشركات التابعة لها أو المتعاقدين معها؛
(ii) وبغض النظر عن عمومية البند الفرعي المذكور أعلاه أو إخفاق الشركة أو تأخرها في أداء مهمة محددة أو التزام أو مسؤولية بموجب هذه الاتفاقية، حيث تُعتبر المهمة أو الالتزام أو المسؤولية الواردة فيه، شرطاً أو مطلباً لأداء المهمة أو الالتزام أو المسؤولية الخاصة بشركة McAfee؛
(iii) الاعتماد على التعليمات أو التصاريح أو الموافقات أو غيرها من المعلومات الواردة من ممثل الشركة؛
(iv) أو الأفعال أو حالات التقصير من جانب أطراف أخرى (ما لم يكن ذلك بناءً على توجيهات McAfee).

15.5. **القانون الحاكم:** باستثناء القواعد المتعلقة بتعارض القوانين، تخضع جميع النزاعات الناجمة عن هذه الاتفاقية أو موضوعها للقوانين الموضوعية التالية:

- (a) قوانين ولاية نيويورك، إذا قامت الشركة بشراء الخدمات في الولايات المتحدة أو المكسيك أو أمريكا الوسطى أو كندا أو أمريكا الجنوبية أو منطقة الكاريبي؛
(b) القوانين الفيدرالية الموضوعية للولايات المتحدة الأمريكية إذا كانت الشركة كياناً حكومياً فيدرالياً، وفي مثل هذه الحالة، يتم حل أي نزاع يتعلق بهذه الاتفاقية وفقاً للألحة التنظيمية الفيدرالية وقانون النزاعات المتعلقة بالعمود، طبقاً للبند 41 من مدونة قوانين الولايات المتحدة الأمريكية الفروع 7109-7101.
(c) قوانين جمهورية أيرلندا، إذا قامت الشركة بشراء الخدمات في أوروبا أو الشرق الأوسط أو إفريقيا أو المنطقة التي يشار إليها عادة باسم أوقيانوسيا (باستثناء أستراليا ونيوزيلندا)؛
(d) قوانين اليابان، إذا قامت الشركة بشراء الخدمات في اليابان؛
(e) أو قوانين جمهورية سنغافورة، إذا قامت الشركة بشراء الخدمات في منطقة آسيا والمحيط الهادئ (بما في ذلك أستراليا ونيوزيلندا).
لا تسري اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع ولا القانون الموحد لمعاملات المعلومات الحاسوبية على هذه الاتفاقية.

- 15.6. **الاختصاص القضائي:** تتمتع كل محكمة من المحاكم التالية بالاختصاص القضائي الحصري على جميع المنازعات الناجمة عن هذه الاتفاقية أو موضوعها أو المتعلقة بهما:
- (a) المحكمة المحلية للمنطقة الجنوبية من نيويورك بالولايات المتحدة الأمريكية ومحاكم الولاية الموجودة في ولاية نيويورك، في حال تطبيق قوانين ولاية نيويورك أو القانون الفيدرالي؛
- (b) المحاكم في جمهورية أيرلندا، في حال تطبيق قوانين أيرلندا؛
- (c) أو المحاكم في اليابان، في حال تطبيق قوانين اليابان؛
- (d) المحاكم في جمهورية سنغافورة، في حال تطبيق قوانين سنغافورة.
- 15.7. **مُجمل الاتفاقية، وترتيب الأسبقية والتعديلات**
- (a) تشكل هذه الاتفاقية كامل التفاهم بين McAfee والشركة فيما يتعلق بموضوعها وتحل محل جميع المقترحات الشفوية أو المكتوبة، وجميع الاتصالات بين الأطراف ذات الصلة بموضوعها. تسود شروط هذه الاتفاقية، بغض النظر عن أي تعارض مع أي أمر شراء أو أي مُستند آخر مكتوب تقدمه الشركة، سواء تم رفضه صراحة من قبل McAfee أم لا.
- (b) إذا كان هناك أي تضارب أو تناقض بين بنود أي وثيقة تشكل هذه الاتفاقية، فسيتم تطبيق ترتيب الأسبقية التالي على مدى التضارب أو التناقض ما لم يتم الاتفاق عليه صراحة في أي وثيقة ثانوية. وتكون هذه الشروط هي السائدة على شروط أي بيان عمل أو طلب.
- 15.8. **الإخطارات:** يجب أن يكون أي إخطار مُقدّم بموجب هذه الاتفاقية أو فيما يتعلق بها مكتوبًا أو موقعًا من قبل الطرف الذي قدمه أو نيابة عنه، وموجهًا إلى كيان McAfee المناسب، عنابة "قسم الشؤون القانونية" إلى العنوان المتطابق أو الشركة، على معلومات الاتصال التي توفرها الشركة عند شراء الخدمات أو تسجيلها. تُعد الإخطارات قد تم تسليمها بمجرد استلامها، إذا تم توصيلها باليد يعلم الوصول، في يوم العمل التالي بعد إرسالها بالبريد السريع بواسطة شركة نقل جوي مدفوعة مسبقًا ومعترف بها محليًا مع إمكانات الرصد والتتبع؛ أو خمسة (5) أيام عمل بعد إرسالها بالبريد الجوي المسجل أو المعتمد، مع توفير إيصال استلام، أو إرسال رسالة مدفوعة مسبقًا بالبريد على العنوان المذكور أعلاه.
- 15.9. **وثائق ومراجعات إضافية:** تشير المراجع إلى البنود المرتبطة تشغيبيًا في هذه الاتفاقية إلى البنود أو المحتوى المرتبط بالرابط التشغيبي (أو بالرابط التشغيبي البديل الذي قد تحدده McAfee من وقت لآخر) والذي يتم تعديله من وقت لآخر. تُقر الشركة بأن البنود أو المحتوى في الرابط التشغيبي مُضمنة في هذه الاتفاقية للإحالة إليها، وأن الشركة مسؤولة عن مراجعة البنود أو المحتوى في الروابط التشغيبيّة المشار إليها في هذه الاتفاقية.
- 15.10. **التنازل:** توفر McAfee الخدمات للشركة لأغراضها التجارية الداخلية وليس لصالح أطراف أخرى. لا يجوز للشركة منح ترخيص من الباطن أو التنازل عن حقوقها أو نقلها بموجب هذه الاتفاقية دون موافقة كتابية مسبقة من McAfee. أي محاولة من جانب الشركة لمنح ترخيص من الباطن أو التنازل عن أو نقل أي من حقوقها أو واجباتها أو التزاماتها بموجب هذه الاتفاقية، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر عن طريق الدمج أو الاستحواذ، تكون باطلة وملغاة.
- 15.11. **استمرار سريان الاتفاقية:** تظل البنود التالية، بالإضافة إلى أية شروط أخرى ضرورية لتفسير أو تنفيذ هذه الاتفاقية، سارية بعد انتهاء الاتفاقية: 6 و8 و10 و15 و16
16. **التعريف والتفسير**
- 16.1. في هذه الشروط:
- (a) **الشركات التابعة** تعني فيما يتعلق بالشركة، أي كيان يتحكم، بشكل مباشر أو غير مباشر، أو يتم التحكم فيه أو يخضع لسيطرة مشتركة مباشرة أو غير مباشرة مع هذا الكيان، أو واحدة أو أكثر من الشركات التابعة الأخرى لذلك الكيان (أو مزيجًا منهما).
- لأغراض هذا التعريف، يسيطر أي كيان على كيان آخر إذا كان الكيان الأول وطالما:
- (i) يمتلك، عن طريق الانتفاع أو التسجيل، أكثر من خمسين بالمائة (50%) من أسهم حق التصويت الخاصة بالكيان الآخر؛
- (ii) يمكن أن يختار غالبية أعضاء مجلس إدارة الكيان الآخر؛
- (iii) أو يدير ذلك الكيان يوميًا بموجب عقد أو بمثابة "شريك متضامن إداري".
- الشركة التابعة** تعني فيما يتعلق بشركة McAfee، أي شركة فرعية تابعة بشكل مباشر أو غير مباشر لشركة McAfee, LLC.
- (b) **الاتفاقية** تعني هذه الشروط المنظمة لأي بيان عمل أو طلب كما هو معمول به.
- (c) **تاريخ سريان الاتفاقية** يعني تاريخ آخر توقيع لبيان العمل أو تاريخ قبول McAfee لطلب ما.
- (d) **الشريك المفوض** يعني أيًا من الموزعين أو تجار التجزئة لدى McAfee أو غيرهم من شركاء العمل المفوضين كتابيًا من McAfee لبيع الخدمات.
- (e) **يوم العمل** يعني أي يوم آخر بخلاف يوم السبت أو الأحد أو عطلة رسمية أو عامة في المكان الذي يتم فيه تقديم الخدمات.
- (f) **المعلومات السرية** تعني أي معلومات (بصرف النظر عن شكل الإفصاح أو الوسيط المستخدم لتخزينها أو التعبير عنها) تخص طرفًا ما (الطرف المُفصح) بما في ذلك الأسرار التجارية والمعلومات الفنية أو المالية أو التجارية أو البيانات أو الأفكار أو المفاهيم أو الخبرة الفنية، التي:
- (i) يتم تصنيفها على أنها "سرية" أو يتم تصنيفها بكلمات مماثلة من جانب الطرف المُفصح عند وقت الإفصاح، ويتم التأكد من تصنيفها على أنها سرية، إذا كانت شفوية أو مرئية، من قبل الطرف المُفصح كتابيًا خلال خمسة عشر (15) يومًا من الإفصاح؛
- (ii) أو ينبغي أن يعتبرها الطرف المستلم (المُتلقي) بطريقة معقولة سرية بموجب الظروف المحيطة بالإفصاح عن المعلومات.
- ومع ذلك، لا تتضمن المعلومات السرية أي معلومات:
- (iii) تظهر السجلات المكتوبة أنه تم الحصول عليها بشكل قانوني أو التي كانت معروفة مسبقًا من قبل المُستلم المستقل عن الطرف المُفصح؛
- (iv) يتم استلامها من طرف آخر دون قيود على استخدامها أو الإفصاح عنها وليس عن طريق السهو أو الخطأ؛
- (v) يتم نشرها أو أصبحت متاحة للجمهور من خلال عدم حدوث خطأ من قبل المُتلقي ودون خرق لبنود هذه الاتفاقية أو أي التزام آخر للحفاظ على السرية؛
- (vi) أو يتم إنشاؤها بشكل مستقل من قبل المستلم دون خرق هذه الاتفاقية، بما في ذلك أي التزام بالسرية تجاه الطرف المُفصح.
- (g) **الشركة** تعني الكيان الذي يتم تقديم الخدمات له.
- (h) **الأضرار التبعية** تعني الأضرار غير المباشرة أو الخاصة أو العرضية أو التأديبية أو التحذيرية أو التبعية أو الأضرار التعاقدية الإضافية من أي نوع. بما في ذلك مطالبات الطرف الآخر أو خسارة الأرباح أو خسارة السمعة الحسنة أو خسارة رواتب الموظفين أو الخلل في أجهزة الكمبيوتر أو نظام الكمبيوتر أو التعطل أو تكاليف الحصول على الخدمات السحابية البديلة أو توقف العمل أو رفض الوصول أو وقت التعطل عن العمل أو تعطل النظام أو الخدمات أو انقطاعها أو أي فقد للبيانات أو المعلومات أو الأنظمة أو تلفها أو سرقتها، بالإضافة إلى تكاليف استعادة أي بيانات أو معلومات أو أنظمة مفقودة أو تالفة أو مسروقة.
- (i) **التوريدات** تعني أيًا من التوريدات الملموسة التي تقدمها McAfee للشركة بموجب الاتفاقية.
- (j) **الأعمال المشتقة** تعني الأعمال القائمة على واحد أو أكثر من الأعمال الموجودة مسبقًا (مثل المراجعة أو الترجمة أو التجسيد الدرامي أو إصدار الصور المتحركة أو الاختصار أو التكتيف أو التحسين أو التعديل أو أي شكل آخر يمكن من خلاله إعادة صياغة العمل الموجود مسبقًا أو تغييره أو مواعته) والذين إذا تم إنشاؤهم بدون تصريح من مالك حقوق الطبع والنشر للعمل الموجود مسبقًا، فسيشكل ذلك انتهاكًا لحقوق الطبع والنشر.
- (k) **أحداث القوة القاهرة** تعني أي حدث خارج نطاق السيطرة المعقولة لطرف ما والذي لم يكن من الممكن توقعه بحكم طبيعته، أو لم يكن من الممكن تجنبه حتى في حال كان من الممكن توقعه، بما في ذلك الإضرابات أو الإغلاقات أو النزاعات الصناعية الأخرى (سواء كانت تتعلق بالقوة العاملة الخاصة بهذا الطرف أو أي طرف آخر) أو حوادث القضاء والقدر أو الحرب أو أعمال الشغب أو إجراءات الحظر أو أعمال السلطات المدنية أو العسكرية أو أعمال الإرهاب أو التخريب أو نقص الإمداد أو تأخر موزعي McAfee في التسليم أو الحرائق أو الفيضانات أو الزلازل أو الحوادث أو التعرض للإشعاع أو عدم القدرة على توفير وسائل النقل أو انقطاع الاتصالات أو مصادر الطاقة أو الأضرار المُتعددة أو تعطل المصنع أو الماكينات أو تصفير الموردين أو المقاولين من الباطن.

- (l) **حقوق الملكية الفكرية** تعني جميع حقوق الملكية الفكرية أو غيرها من حقوق الملكية في جميع أنحاء العالم، سواء كانت موجودة بموجب النظام الأساسي أو في القانون العام أو في حقوق الملكية، الموجودة حاليًا أو المنشأة في المستقبل، بما في ذلك:
- (i) حقوق الطبع والنشر والأسرار التجارية لحقوق العلامات التجارية وحقوق براءات الاختراع والحقوق المعنوية وحقوق الدعاية وحقوق المؤلفين؛
- (ii) أي طلب أو حق في التقدم بطلب للحصول على أي من الحقوق المشار إليها في الفقرة (أ)؛
- (iii) وجميع إجراءات التجديد أو التمديد أو الاستمرار أو التقسيمات أو إعادة التصيف أو إعادة إصدار الحقوق أو الطلبات المشار إليها في الفقرتين (1) و (2).
- (m) **البرامج الضارة** تعني التطبيقات أو التعليمات البرمجية القابلة للتنفيذ أو المحتويات الضارة التي تعتبرها McAfee ضارة.
- (n) **McAfee** يعني:
- (i) كيان McAfee ذا الصلة المرفق في **المستند (أ)** (جدول الإقليم)، والذي يتحمل المسؤولية الرئيسية عن تقديم الخدمات في الإقليم الذي توجد فيه الشركة؛ أو
- (ii) أي كيان لـ McAfee كما هو مذكور في بيان العمل.
- (o) **مواد McAfee** تعني جميع حقوق الملكية الفكرية وهي:
- (i) مملوكة أو مرخصة من قبل McAfee أو الجهات الخارجية المرخصة قبل تنفيذ الخدمات؛
- (ii) وتم تطويرها أو اكتسابها أو تصورها أو الحد منها لتطبيقها McAfee أو كلاهما أثناء تقديم الخدمات،
- (iii) والتعديلات والتحسينات والأعمال المشتقة لحقوق الملكية الفكرية المشار إليهم في الفقرتين (1) و (2).
- (p) **الطلب** يعني طلب شراء خدمات من شركة إلى McAfee أو شريك معتمد، كما هو معمول به.
- (q) **البيانات الشخصية** تعني أي معلومات متعلقة بفرد معروف أو يمكن التعرف عليها أو محددة على أنها "بيانات شخصية" بموجب اللوائح العامة لحماية البيانات أو القوانين الأخرى السارية لحماية البيانات.
- (r) **الممثل** يعني الشركات التابعة لأحد الطرفين أو شركات إعادة البيع المعنية أو المقاولين من الباطن أو الموظفين أو الوكلاء المعتمدين.
- (s) **الخدمات** تعني المهام والوظائف والمسؤوليات المحددة والتوريدات والخدمات الاحترافية الأخرى التي تقدمها McAfee إلى الشركة بموجب هذه الشروط وكما هو موضح في بيان العمل أو الطلب المعمول به.
- (t) **قياسي** يعني المواصفات التقنية التي تم إنشاؤها بواسطة مجموعة ترعاها الحكومة أو مجموعة يرعاها قطاع معين أو أي مجموعة أو كيان مشابه يقوم بإنشاء مواصفات تقنية ليستخدمها الآخرون. ومن أمثلة المواصفات القياسية GSM و LTE و 5G و Wi-Fi و CDMA و MPEG و HTML. ومن أمثلة المجموعات التي تنشئ المواصفات القياسية IEEE و ITU و 3GPP و ETSI.
- (u) **بيان العمل أو SOW** يعني بيان العمل الذي يبرمه الأطراف من وقت لآخر والذي يصف الخدمات التي تقدمها McAfee والتزامات الأطراف المعنية فيما يتعلق بهذه الخدمات وأية أحكام وشروط معنية أخرى يتفق عليها الأطراف والتبعيات.
- (v) **الإقليم** يعني البلد الذي تم تأسيس الشركة فيه.

16.2. وفي هذه الشروط، ما لم يتبين أن المقصود بخالف:

- (a) الإشارة إلى طرف ما تتضمن المُؤنِّذين والمديرين وخلفاء هذا الطرف والمتنازل لهم المسموح لهم بذلك؛
- (b) تُستخدم العناوين لتسهيل الرجوع إلى جزء ما في الاتفاقية فقط ولا تؤثر على تفسير أو فحوى هذه الاتفاقية؛
- (c) ويشمل المفرد صيغة الجمع والعكس صحيح وتشمل الكلمات التي تشير إلى جنس ما الجنس الآخر؛
- (d) تحتل الأشكال النحوية الأخرى أو أجزاء الكلام الخاصة بالكلمات أو العبارات المحددة معاني متماثلة؛
- (e) تُعد الإشارة إلى بند أو فقرة أو مستند قانوني أو جدول أو أي ملحق آخر بمثابة مرجع إلى بند أو فقرة أو مستند قانوني أو جدول أو ملحق لهذه الاتفاقية؛
- (f) ولا تُستخدم كلمات مثل "تشمل" و "بما في ذلك" و "مثل" وأي عبارات مماثلة، على أنها للتقييد ولا يُقصد تفسيرها على هذا النحو؛
- (g) وعند لزوم إتمام أي إجراء في يوم غير رسمي للعمل، فيجب أن يتم ذلك في يوم العمل التالي؛
- (h) ويتم تفسير فحوى هذه الاتفاقية بناءً على مجملها وليس فقط كأجزاء معزولة..

المستند (أ) - جدول الإقليم

القوانين والمحاكم ذات الصلة	كيان McAfee	الإقليم	المنطقة
نيويورك الولايات المتحدة الأمريكية	McAfee, LLC	الولايات المتحدة والمكسيك وأمريكا الوسطى وأمريكا الجنوبية والكاريبي	الأمريكتان
مدينة نيويورك الولايات المتحدة الأمريكية	McAfee Public Sector LLC	الولايات المتحدة حكومة أو ولاية أو حكومة محلية أو منظمة رعاية صحية أو مؤسسة تعليمية داخل الولايات المتحدة	الأمريكتان
أونتاريو، كندا	McAfee Canada ULC	كندا	الأمريكتان
إيطاليا	McAfee Italy S.r.l.	إيطاليا	أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا
فرنسا	McAfee France S.A.S.	فرنسا	أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا
إسبانيا	McAfee Security Spain, S.L.	إسبانيا	أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا
الألمانية	McAfee Germany GmbH	ألمانيا	أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا
النمسا	McAfee Austria GmbH	النمسا	أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا
سويسرا	McAfee Switzerland GmbH	سويسرا	أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا
الإنجليزية	McAfee Security UK Ltd	المملكة المتحدة	أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا
هولندا	McAfee Sweden Aktiebolag	السويد	أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا
هولندا	McAfee Netherlands B.V.	فنلندا	أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا
هولندا	McAfee Netherlands B.V.	هولندا	أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا
هولندا	McAfee Security South Africa Proprietary Limited	جنوب إفريقيا	أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا
الدانماركية	McAfee Security Denmark, filial af McAfee Netherlands B.V., الهولندية	الدانمارك	أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا
تركيا	McAfee Turkey Guvenlik Hizmetleri Limited Sirketi	تركيا	أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا
هولندا	McAfee Netherlands B.V. - فرع دبي	دبي	أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا
إسرائيل	McAfee (Israel) Ltd	إسرائيل	أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا
هولندا	McAfee Netherlands B.V.	المملكة العربية السعودية	أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا
هولندا	McAfee Belgium	بلجيكا	أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا
هولندا	McAfee Security Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością	بولندا	أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا
الأيرلندية	McAfee Ireland Limited	جمهورية أيرلندا	أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا
هولندا	McAfee Netherlands B.V.	جميع الدول في أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا التي لم تُذكر صراحة أعلاه	أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا
New South Wales, Australia	McAfee Security Australia Pty Ltd	أستراليا	آسيا والمحيط الهادئ
سنغافورة	McAfee (Beijing) Security Software Co. Ltd.	الصين - بكين	آسيا والمحيط الهادئ
سنغافورة	McAfee Security New Zealand	نيوزلندا	آسيا والمحيط الهادئ
سنغافورة	McAfee (Singapore) Pte Ltd	Singapore and rest of APAC	آسيا والمحيط الهادئ
اليابان	McAfee Co., Ltd.	اليابان	اليابان